

uszkodzenie produktu, a w konsekwencji pożar. Materiały łatwopalne należy trzymać z dala od żarówek. Nie należy dopuszczać do kontaktu lampy lub złącza ze ścianami, tkaninami związanymi z zasłonami, żaluzjami lub innymi materiałami. W przypadku nieprawidłowego działania należy odłączyć urządzenie i skontaktować się z wykwalifikowanym personelem. Jeśli używane są przedłużacze, należy upewnić się, że połączenie nie znajduje się w miejscach, w których może gromadzić się woda. Unikać wykonywania połączeń i odłączeń, gdy urządzenie jest mokre. Jeśli urządzenie jest używane na zewnątrz w wilgotnych miejscach, instalacja elektryczna, do której jest podłączone, musi zapewniać zabezpieczenie przed zwarciem doziemnym (GFCI). Stosować tylko w dopuszczalnych granicach napięcia. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Nasze produkty zasilane są napięciem 100-240V i częstotliwością 50/60Hz. W przypadku uszkodzenia przewodu lub kabla oprawy, jego wymiana musi być wykonana wyłącznie przez producenta, jego serwis techniczny lub osobę o równoważnych kwalifikacjach, aby uniknąć jakiegokolwiek ryzyka. Wszelkie modyfikacje oprawy przez użytkownika powodują utratę gwarancji na produkt. Należy używać wyłącznie komponentów dostarczonych przez Newgarden Spain, SL. Wszelkie elementy elektroniczne inne niż dostarczone mogą poważnie uszkodzić działanie produktu. Tylko do użytku dekoracyjnego. Ta żarówka nie jest zabawką. Nie pozwalać dzieciom na zabawę i manipulowanie przy żarówce. Zakres temperatur pracy od 0 do 40°C. Nie używaj produktu w innym zakresie temperatur, gdyż może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu. Połączenia stałe muszą być dokręcone momentem 2,5 Nm, aby uniknąć ryzyka poluzowania. (1) CE: Zgodność z europejskimi dyrektywami dotyczącymi bezpieczeństwa elektrycznego i kompatybilności elektromagnetycznej. (2) Symbol przekreślonego pojemnika na kołkach na urządzeniu lub opakowaniu wskazuje, że produkt ten podlega selektywnej zbiórce odpadów. Sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zbierać, a nie wyrzucać razem z odpadami domowymi. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny musi być oznakowany za pomocą systemu zbierania zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE. Sprzęt elektryczny i elektroniczny jest niebezpieczny dla środowiska i zdrowia ludzkiego ze względu na obecność w jego składzie substancji niebezpiecznych. Właściwe przechowywanie i odbiór jednego z tych produktów przyczynia się do ochrony środowiska i zdrowia publicznego i jest warunkiem podstawowym. Recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Aby uzyskać więcej informacji na temat dostarczania i zbierania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnymi władzami i autoryzowanym centrum zbierania. (3) Urządzenie klasy II lub urządzenie elektryczne o podwójnej izolacji to takie, które zostało zaprojektowane w taki sposób, że nie wymaga elektrycznego uziemienia ochronnego. (4) W przypadku pęknięcia ekranu ochronnego należy go wymienić. (5) CMIN: Zgodność z przepisami Królestwa Maroka dotyczącymi bezpieczeństwa elektrycznego i kompatybilności elektromagnetycznej, stosownie do sytuacji.

غير مسؤول في حالة عدم اتباع الإرشادات و / أو توصيات المنتج Newgarden. تحذير قراءة تعليمات بعناية للاستخدام قبل التلاعب بالمنتج الموضحة في هذه التعليمات. اتبع هذه الإرشادات لتجنب أو شلالات أو دمة كهربائية أو تثبيت وإخفاقات المنتج المنتج. احفظ هذه التعليمات للاستخدامات المستقبلية. قم بإزالة مجموعة المربع قبل توصيله بمصدر الطاقة. أي تغيير داخلي للمصباح من قبل المستخدم سوف يترك المنتج خارج الضمان. هذا المصباح غير محمي من غمر الماء، إذا تم تثبيته بشكل غير لائق، فسيؤدي ذلك إلى حوادث. لا تضع المنتج معاً مصادر الحرارة. فقد يؤدي إلى تلف المنتج وفي نهاية المطاف، نشأ النار. الحفاظ على المواد القابلة للاحتراق بعيداً عن المصابيح. لا تسمح للمصباح أو الموصل بالاتصال بالجدران والأقمشة المرتبطة بالستائر أو الستائر أو المواد الأخرى. في حالة عملية شاذجة، أفضل المنتج والاتصال بالموظفين المؤهلين. إذا كنت تستخدم كبلات الإرشاد، فاخذ أن الاتصال ليس في أماكن يمكن أن تتراكم الماء فيها. تجنب إجراء الاتصالات والاتصالات عند الرطب المعدات. عند استخدامها في الهواء الطلق في الأماكن الرطبة، استخدم فقط داخل حدود الجهد المسموح (GFCI) يجب أن توفر التركيب الكهربائي للاتصال الحماية مع قواطع الدائرة عن طريق الخطأ الأرضي و 60/50 هرتز. إذا تلف الكابل أو V بها. احفظ هذه التعليمات للاستخدامات المستقبلية. تتم مدعومت منتجاتنا بواسطة الجهد 240-100 الجهد لهذا الإنارة، فيجب استبدالها حصرياً من قبل الشركة المصنعة، أو خدماتها الفنية أو شخص مؤهلاً مكاناً من أجل تجنب أي خطر. أي تعديل للإنارة يمكن لأي مكون إلكتروني آخر أجنبي Newgarden Spain, SL. من قبل المستخدم، سيغادر المنتج ضمان استخدم فقط المكونات المقدمة من على المقدمة إلحاق الضرر بجذبة تشغيل المنتج. فقط للاستخدام الزخرفية. هذا المصباح الكهربائي ليس لعبة. لا تسمح للأطفال باللعب والتلاعب باللمبة. درجة حرارة التشغيل من 0 إلى 40 درجة مئوية. لا تستخدم المنتج في نطاق آخر من درجات الحرارة، إذا قمت بذلك، فيمكنك أن تسبب فشل لا يمكن الامتثال للتوجيهات الأوروبية للسلامة الكهربائية: EC: إصلاحه في المنتج. يجب تشديد المفصلات الثابتة عند 2.5 نانومتر لتجنب تخفيف الخطر. (1) والتوافق الكهرومغناطيسي. (2) يشير رمز القمامة المتكسر في الجهاز أو التعبئة والتغليف، أن هذا المنتج يخضع لمجموعة منفصلة. يجب جمع المعدات الكهربائية والإلكترونية وغير تجاهل مع القمامة المحلية. يجب تصنيف معدات التخلص من الكهرباء والإلكترونية مع نظام جمع وفقاً للتوجيه 19/2012 / EU. أحد المنتجات في حماية البيئة والصحة العامة وتشكل الظروف الأساسية. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة. لمزيد من المعلومات حول أو جهاز II تسليم وجمع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستخدمة، اتصل بالسلطات المحلية ومركز التحصيل المعتمد في هذا الصدد. (3) جهاز فئة مع العزل الكهربائي المزود هو واحد تم تصميمه بحيث لا يحتاج إلى أرض سلامة كهربائية. (4) في حالة شق شاشة الحماية، يجب استبدال ذلك. (5) CMIN: امتثال لوائح المملكة المغربية للسلامة الكهربائية والتوافق الكهرومغناطيسي، حسب الحالة.

new garden

IN&out

BULB



ES: Instrucciones de uso.
EN: Instructions for use.
DE: Gebrauchsanweisung.
FR: Mode d'emploi.
IT: Istruzioni per l'uso.
ND: Instructies voor gebruik.
SV: Användningsinstruktioner.
CZ: Návod k použití.
SK: Inštrukcie na používanie.
RO: Instrucțiuni de folosire.
PT: Instruções de uso.



Consulte la política de garantía en www.newgarden.es / See the warranty policy at www.newgarden.es / Siehe die Garantiebestimmungen unter www.newgarden.es / Voir la politique de garantie sur www.newgarden.es / Vedere la politica di garanzia su www.newgarden.es / Zie uitgebreide garantie www.newgarden.es / Se garantipolitik www.newgarden.es / Viz záruční politiku www.newgarden.es / Pozri záručný politiku www.newgarden.es / A se vedea politica de garanție în www.newgarden.es / Consulte a política de garantia no www.newgarden.es

ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética F.
EN: This product contains a light source of energy efficiency class F.
FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.
DE: Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.
IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica F.
NL: Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.
SV: Denna produkt innehåller en ljuskälla av energieeffektivitetsklass F.
CZ: Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti F.
SK: Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti F.
RO: Acest produs conține o sursă de lumină de clasă de eficiență energetică F.
PT: Este produto contém uma fonte de luz de classe de eficiência energética F.
PL: Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F.

Newgarden Spain SL

Av de Francia 5-15 P.I. Las Salinas 30840 Alhama de Murcia.

Murcia. Spain. T +34 968 978 806

www.newgarden.es

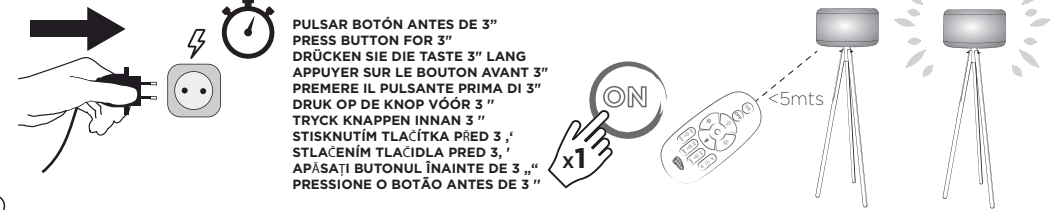


FUNCIONAMIENTO MANDO A DISTANCIA / INSTRUCTIONS OF THE REMOTE / FONCTIONNEMENT TELECOMMANDE / DER BETRIEB DER FERNBEDIENUNG / FUNZIONAMENTO TELECOMANDO / BEDIENUNG OP AFSTAND / FJÄRRSTYRNING / DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ / DIALKOVÉ OVLÁDANIE / COMANDA DE LA DISTANȚĂ / A OPERAÇÃO REMOTA

	ON Encendido de luz. Light On. Beleuchtung von Licht. Éclairage de la lumière. Illuminazione della luce. Op licht. På ljus. Na svétlo. Na svetlo. La lumina. Na luz.	OFF Apagado de luz. Light Off. Licht aus. Eindre. Spegnere. Licht uit. Lampen. Nesvití. Nesvieti. Fotosensibil. Off luz.	30' 60' Temporizador de 30 y 60 segundos. 30 and 60 minutes timer. 30 und 60 Minuten-Timer. Minuterie de 30 et 60 minutes. Timer di 30 e 60 minuti. Timer 30 en 60 seconden. Timer 30 och 60 sekunder. Časovač 30 a 60 sekund. Časovač 30 a 60 sekund. Contor de timp de 30 de secunde și 60. Temporizador de 30 segundos e 60.
	Luz fría. White light. Kaltes Licht. Lumière froide. Luce fredda.	Luz cálida. Warm Light. Warmes Licht. Lumière chaude. Luce calda.	ON OFF Grupo de lámparas. Group of lamps. Lampengruppe. Groupe de lampes. Gruppo di lampade. Groep lampen. Skupina svítidel. skupina svietidiel. Grupul de lămpi. Grupo de lâmpadas.
	Bajar intensidad de luz. Lower light intensity. Geringere Farbintensität. Baissez l'intensité. Ridurre l'intensità. luminosa. Lagere lichtintensiteit. Lägre ljusintensitet. Nižši intenzita svétla. Nižšia intenzita svetla. Intensitatea luminii inferioară. Menor intensidade de luz.	Subir intensidad de luz. Higher intensity. Erhöhen Sie die Farbintensität. Augmenter l'intensité. Aumentare l'intensità. luminosa. Ljusintensitet upp. Lichtintensiteit. Ljusstyrka upp. Intenzita svétla up. Intenzita svetla up. Intensitatea luminii în sus. Intensidade de luz para cima.	Warm licht. Varmt ljus. Teplé svétlo. Teplé svetlo. Lumină caldă. Luz quente.

SINCRONIZACIÓN / SINCRONIZACIÓ / SYNCHRONIZATION SYNCHRONISIERUNG / SYNCHRONISATION / SINCRONIZZAZIONE / SYNCHRONISATIE / SYNKRONISERING / SYNCHRONIZACE / SYNCHRONIZÁCIA / SINCRONIZARE / SINCRONIZAÇÃO

ES: Conecte la lámpara a la corriente eléctrica. Pulse el botón ON antes de 3 segundos para sincronizar el producto. La lámpara parpadeará 3 veces para indicar que ha quedado sincronizada. **EN:** Connect the lamp to the electrical current. Press the ON button for 3 seconds to synchronize the product. The lamp will flash 3 times to indicate that it is synchronized. **DE:** Schließen Sie die Lampe an den elektrischen Strom an. Drücken Sie die EIN-Taste 3 Sekunden lang, um das Produkt zu synchronisieren. Die Lampe blinkt dreimal, um anzuzeigen, dass sie synchronisiert ist. **FR:** Connectez la lampe au courant électrique. Appuyez sur le bouton ON. Vous avez 3 secondes pour synchroniser le produit. La lampe clignotera 3 fois pour indiquer qu'elle est synchronisée. **IT:** Collegare la lampada alla corrente elettrica. Premere il pulsante ON entro 3 secondi per sincronizzare il prodotto. La lampada lampeggia 3 volte per indicare che è sincronizzata. **ND:** Sluit de lamp op het lichtnet. Druk op de knop voor 3 seconden te synchroniseren product. Het lampje knippert drie keer om dat haquedado gesynchroniseerd te geven. **SV:** Anslut lampan till elnätet. Tryck på ON-knappen innan 3 sekunder för att synkronisera produkt. Lampan blinkar tre gånger för att indikera att haquedado synkroniserade. **CZ:** Připojit lampu do sítě. Stisknutím tlačítka ON než 3 sekundy k synchronizaci produktu. Lampa bliká třikrát ukazují, že haquedado synchronizované. **SK:** Připojit lampu do siete. Stlačením tlačidla ON ako 3 sekundy na synchronizáciu produktu. Lampa bliká trikrát ukazujú, že haquedado synchronizované. **RO:** Conectați lampa la rețeaua de alimentare. Apăsati butonul ON înainte de 3 secunde pentru produsul de sincronizare. Lampa clipește de trei ori pentru a indica faptul că haquedado sincronizate. **PT:** Ligue a lâmpada à rede elétrica. Pressione o botão ON antes de 3 segundos para produto de sincronização. A lâmpada pisca três vezes para indicar que haquedado sincronizado.



cazul în care cablul sau cordonul acestui corp de iluminat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit exclusiv de către producător, de către serviciul tehnic al acestuia sau de către o persoană cu calificare echivalentă, pentru a evita orice risc. Orice modificare a corpului de iluminat de către utilizator va face ca produsul să nu mai fie acoperit de garanție. Utilizați numai componente furnizate de Newgarden Spain, SL. Orice alte componente electronice decât cele furnizate pot afecta grav funcționarea produsului. Numai pentru uz decorativ. Acest bec nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace și să manipuleze becul. Intervalul de temperatură de funcționare 0-40°C. Nu utilizați produsul în alte intervale de temperatură, deoarece acest lucru poate cauza defecțiuni iremediabile ale produsului. Conexiunile fixe trebuie să fie strânse la 2,5 Nm pentru a evita riscul de slăbire. (1) CE: Conformitate cu directivele europene privind siguranța electrică și compatibilitatea electromagnetică. (2) Simbolul coșului de gunoi cu roți barat de pe aparat sau ambalaj indică faptul că acest produs face obiectul unei colectări separate. Echipamentele electrice și electronice trebuie să fie colectate și nu aruncate împreună cu deșeurile menajere. Deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie să fie etichetate cu un sistem de colectare în conformitate cu Directiva 2012/19/UE. Echipamentele electrice și electronice sunt periculoase pentru mediu și pentru sănătatea umană din cauza prezenței unei substanțe periculoase în compoziția lor. Depozitarea și colectarea corectă a unuia dintre aceste produse contribuie la protecția mediului și a sănătății publice și reprezintă condiții de bază. Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate. Pentru mai multe informații privind livrarea și colectarea echipamentelor electrice și electronice uzate, vă rugăm să contactați autoritățile locale și centrul de colectare autorizat în acest sens. (3) Dispozitivul din clasa II sau aparatul electric cu izolație dublă este cel care a fost proiectat astfel încât nu necesită o împământare electrică de siguranță. (4) În cazul în care ecranul de protecție se fisurează, acesta se înlocuiește. (5) CMIN: Conformitatea cu reglementările Regatului Maroc privind siguranța electrică și compatibilitatea electromagnetică, după caz.

PT: AVISO Leia atentamente as instruções de utilização antes de manusear o produto. NEWGARDEN não pode ser considerada responsável se as directrizes de utilização e/ou recomendações de produtos descritas nestas instruções não tiverem sido seguidas. Siga estas instruções para evitar quedas, choques eléctricos, ou falhas na instalação e colocação em serviço do produto. Guarde estas instruções para utilização futura. Retirar o conjunto da caixa antes de o ligar à fonte de alimentação. Qualquer alteração interna da lâmpada por parte do utilizador retirará o produto da garantia. Esta lâmpada não está protegida contra a imersão em água, se mal instalada, provocará acidentes. Não colocar o produto junto a fontes de calor, pode danificar o produto e, por fim, causar um incêndio. Manter os materiais combustíveis longe das lâmpadas. Não permitir que a lâmpada ou o conector entre em contacto com paredes, tecidos associados a cortinas, persianas ou outros materiais. Em caso de funcionamento anormal, desligar o produto e contactar pessoal qualificado. Se forem utilizados cabos de extensão, certifique-se de que a ligação não se encontra em locais onde a água se possa acumular. Evitar fazer ligações e desconexões quando o equipamento estiver molhado. Quando utilizada no exterior em locais húmidos, a instalação eléctrica a que está ligada deve fornecer protecção contra falha de terra do interruptor de circuito (GFCI). Utilização apenas dentro dos limites de tensão admissíveis. Guarde estas instruções para utilização futura. Os nossos produtos são alimentados a 100-240V e frequência 50/60Hz. Se o cabo ou cabo desta luminária for danificado, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, ou pelo seu serviço técnico ou por uma pessoa de qualificação equivalente, a fim de evitar qualquer risco. Qualquer modificação da luminária por parte do utilizador retirará o produto da garantia. Utilizar apenas componentes fornecidos pela Newgarden Spain, SL. Quaisquer outros componentes electrónicos para além dos fornecidos podem danificar seriamente o funcionamento do produto. Apenas para uso decorativo. Este bulbo não é um brinquedo. Não permitir que as crianças brinquem e manipulem a lâmpada. Gama de temperaturas de funcionamento de 0 a 40°C. Não utilizar o produto noutra faixa de temperatura, fazendo-o pode causar falha irreparável do produto. As ligações fixas devem ser apertadas a 2,5 Nm para evitar o risco de afrouxamento. (1) CE: Conformidade com as Directivas Europeias para a Segurança Eléctrica e Compatibilidade Electromagnética. (2) O símbolo do caixote do lixo com uma cruz no aparelho ou na embalagem indica que este produto está sujeito a recolha separada. O equipamento eléctrico e electrónico deve ser recolhido e não eliminado com o lixo doméstico. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser rotulados com um sistema de recolha em conformidade com a Directiva 2012/19/UE. O equipamento eléctrico e electrónico é perigoso para o ambiente e a saúde humana devido à presença de uma substância perigosa na sua composição. O armazenamento e recolha adequados de um destes produtos contribuem para a protecção do ambiente e da saúde pública e são condições básicas. Reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico usado. Para mais informações sobre a entrega e recolha de equipamento eléctrico e electrónico usado, queira contactar as autoridades locais e o centro de recolha autorizado para o efeito. (3) Dispositivo de classe II ou aparelho eléctrico com duplo isolamento é aquele que foi concebido de tal forma que não requer uma terra de segurança eléctrica. (4) No caso de uma fenda no ecrã protector, este será substituído. (5) CMIN: Conformidade com os regulamentos do Reino de Marrocos sobre Segurança Eléctrica e Compatibilidade Electromagnética, conforme aplicável.

PL: OSTRZEŻENIE Przed przystąpieniem do obsługi produktu należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. NEWGARDEN nie ponosi odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania wytycznych dotyczących użytkowania i/lub zaleceń dotyczących produktów opisanych w niniejszej instrukcji. Postępuj zgodnie z niniejszymi instrukcjami, aby uniknąć upadku, porażenia prądem elektrycznym lub awarii podczas instalacji i uruchomienia produktu. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Wyjść zespół z obudowy przed podłączeniem go do zasilania. Jakiegolwiek wewnętrzne zmiany w lampie dokonane przez użytkownika spowodują, że produkt straci gwarancję. Lampa ta nie jest zabezpieczona przed zainstalowaniem w wodzie, nieprawidłowo zainstalowana może być przyczyną wypadków. Nie umieszczaj produktu w pobliżu źródeł ciepła, może to spowodować

aby sa hrali a manipulovali so žiarovkou. Rozsah pracovných teplôt 0 až 40 °C. Nepoužívajte výrobok v inom teplotnom rozsahu, môže to spôsobiť neopraviteľné poškodenie výrobku. Pevné spoje musí byť utiahnuté na 2,5 Nm, aby sa predišlo nebezpečeniu ich uvoľnenia. (1) CE: súlad s evropskými smernicami o elektrickej bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibiliti. (2) Symbol preškrtnutého popelnice na spotrebiči alebo obalu znamená, že tento výrobok podlieha trídennému sběru. Elektrická a elektronická zariadenia sa musia zbierať a nesmú sa likvidovať spoločne s domovým odpadom. Odpadní elektrická a elektronická zariadenia musí byť označená systémom sběru v súlade so smernicou 2012/19/EU. Elektrická a elektronická zariadenia sú nebezpečná pre životné prostredie a ľudské zdravie z dôvodu prítomnosti nebezpečnej látky v jejich zložení. Správne skladovanie a sběr jedného z týchto produktů prispívajú k ochrane životného prostredia a verejného zdravia a jsou základními podmínkami. Recyklace použitých elektrických a elektronických zariadení. Další informace o odevzdávání a sběru použitých elektrických a elektronických zariadení získate na miestnych úradoch a ve sběrném středisku, které je k tomu oprávněné. (3) Zariadenia triedy II alebo elektrické zariadenia s dvojitoú izolací je také zariadenie, ktoré bylo navrženo tak, že nevyžaduje elektrické bezpečnostné uzemnění. (4) V případě praskliny na ochranné síti musí být tato vyměněna. (5) CMIN: Soulad s předpisy Marockého království pro elektrickou bezpečnost a elektromagnetickou kompatibilitu, pokud jsou použitelné.

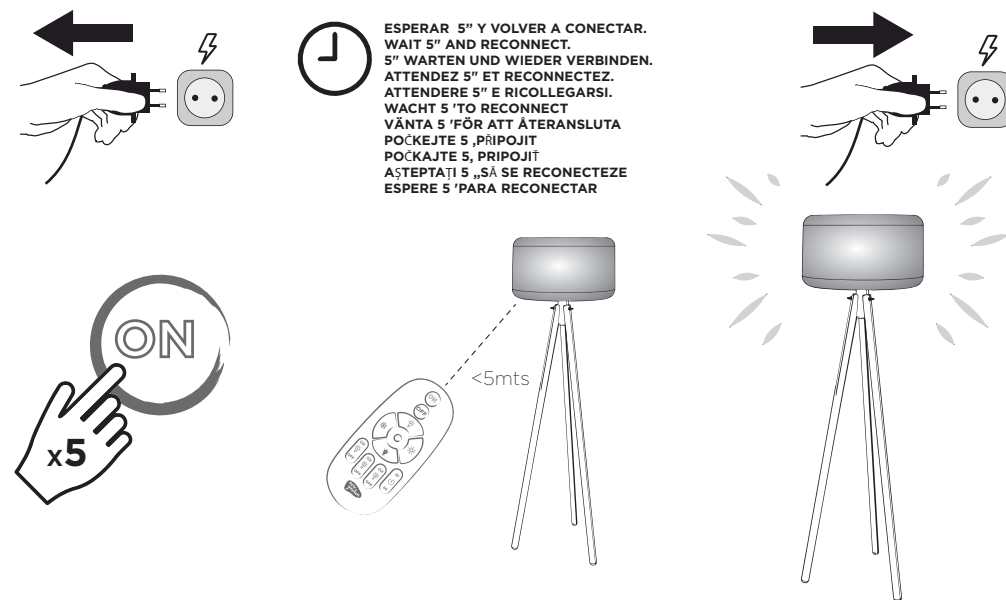
SK: VAROVANIE Pred manipuláciou s výrobkom si pozorne prečítajte návod na použitie. Spoločnosť NEWGARDEN nenesie žiadnu zodpovednosť, ak neboli dodržané pokyny na používanie a/alebo odporúčania týkajúce sa výrobkov opísané v tomto návode. Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste sa vyhlíž pádom, úrazom elektrickým prúdom alebo poruchám pri inštalácii a uvedení výrobku do prevádzky. Tieto pokyny si uschovajte na ďalšie použitie. Pred pripojením k napájaciemu zdroju vyberte zostavu z puzdra. Akékoľvek vnútorné zmeny na svetidle vykonané používateľom spôsobia, že výrobok stratí záruku. Toto svetidlo nie je chránené proti ponoreniu do vody a pri nesprávnej inštalácii môže spôsobiť nehodu. Neumiestňujte výrobok vedľa zdrojov tepla, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu a nakoniec k požiaru. Udržujte horľavé materiály mimo dosahu žiaroviek. Nedovoľte, aby sa svetidlo alebo konektor dostali do kontaktu so stenami, látkami spojenými so závesmi, žalúziami alebo inými materiálmi. V prípade neobvyklej prevádzky odpojte výrobok a kontaktujte kvalifikovaný personál. Ak sa používajú predlžovacie káble, uistite sa, že sa pripojenie nenachádza na miestach, kde sa môže hromadiť voda. Vyhňte sa pripájaniu a odpájaniu, keď je zariadenie mokré. Pri použití vo vonkajšom prostredí vo vlhkých priestoroch musí elektrická inštalácia, ku ktorej je pripojený, poskytovať ochranu proti zemi (GFCI). Používajte len v rámci povolených limitov napätia. Tieto pokyny si uložte na budúce použitie. Naše výrobky sú napájané napätím 100-240V a frekvenciou 50/60 Hz. Ak je kábel alebo šnúra tohto svetidla poškodená, musí ju vymeniť výlučne výrobca, jeho technický servis alebo osoba s rovnocennou kvalifikáciou, aby sa predišlo akémukoľvek riziku. Akákoľvek úprava svetidla používateľom spôsobí, že výrobok prestane byť v záruke. Používajte len komponenty dodávané spoločnosťou Newgarden Spain, SL. Akékoľvek iné elektronické súčiastky, ako sú dodané, môžu vážne poškodiť prevádzku výrobku. Len na dekoratívne použitie. Táto žiarovka nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa hrali a manipulovali so žiarovkou. Rozsah pracovných teplôt 0 až 40 °C. Nepoužívajte výrobok v inom teplotnom rozsahu, môže to spôsobiť neopraviteľné poškodenie výrobku. Pevné spoje musia byť utiahnuté na 2,5 Nm, aby sa zabránilo riziku ich uvoľnenia. (1) CE: súlad s európskymi smernicami pre elektrickú bezpečnosť a elektromagnetickú kompatibilitu. (2) Symbol preškrtnutého koša na spotrebiči alebo obale znamená, že tento výrobok podlieha separovanému zberu. Elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať a nesmú sa likvidovať spolu s domovým odpadom. Odpad z elektrických a elektronických zariadení musí byť označený systémom zberu v súlade so smernicou 2012/19/EÚ. Elektrické a elektronické zariadenia sú nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie z dôvodu prítomnosti nebezpečnej látky v ich zložení. Správne skladovanie a zber jedného z týchto produktů prispieva k ochrane životného prostredia a verejného zdravia a je základnou podmienkou. Recyklácia použitých elektrických a elektronických zariadení. Další informácie o odovzdávaní a zbere použitých elektrických a elektronických zariadení získate na miestnych úradoch a v zbernom stredisku, ktoré je na to oprávnené. (3) Zariadenie triedy II alebo elektrické zariadenie s dvojitoú izoláciou je zariadenie, ktoré bolo navrhnuté tak, že nevyžaduje elektrické bezpečnostné uzemnenie. (4) V prípade praskliny na ochranné clone sa táto vymeniť. (5) CMIN: Súlad s predpismi Marockého kráľovstva o elektrickej bezpečnosti a elektromagnetickej kompatibiliti, podľa potreby.

RO: AVERTISMENT Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a manipula produsul. NEWGARDEN nu poate fi trasă la răspundere în cazul în care nu au fost respectate instrucțiunile de utilizare și/sau recomandările de produs descrise în aceste instrucțiuni. Respectați aceste instrucțiuni pentru a evita căderile, șocurile electrice sau defectiunile de instalare și punere în funcțiune a produsului. Păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară. Scoateți ansamblul din carcasă înainte de a-l conecta la sursa de alimentare. Orice modificare internă a lămpii de către utilizator va face ca produsul să nu mai fie acoperit de garanție. Această lampă nu este protejată împotriva scufundării în apă, dacă este instalată necorespunzător, va provoca accidente. Nu așezați produsul lângă surse de căldură, deoarece ar putea deteriora produsul și, în cele din urmă, ar putea provoca un incendiu. Țineți materialele combustibile la distanță de becuri. Nu permiteți ca lampa sau conectorul să intre în contact cu pereții, țesăturile asociate cu perdele, jaluzele sau alte materiale. În caz de funcționare anormală, deconectați produsul și contactați personalul calificat. Dacă se utilizează prelungitoare, asigurați-vă că racordul nu se află în locuri unde se poate acumula apă. Evitați să efectuați conexiuni și deconectări atunci când echipamentul este umed. Atunci când este utilizat în exterior, în locuri umede, instalația electrică la care este conectat trebuie să asigure protecție prin întrerupător de circuit cu defect la sol (GFCI). Utilizați numai în limitele de tensiune admise. Păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară. Produsele noastre sunt alimentate la 100-240V și frecvența 50/60Hz. În

ES: Atención: en caso de que no haya quedado sincronizada, repita el proceso. Asegúrese de que la lámpara no esté ya sincronizada al mando (ver apartado de DESINCRONIZAR). **EN:** Attention: if it is not synchronized, repeat the process. Make sure that the lamp is not already synchronised with the control unit (see section on DESYNCRONISATION). **DE:** Achtung: Wenn es nicht synchronisiert ist, wiederholen Sie den Vorgang. Achten Sie darauf, dass die Lampe nicht bereits mit dem Steuergerät synchronisiert ist (siehe Abschnitt DESYNCHRONISIERUNG). **FR:** Attention: si celle-ci n'est pas synchronisée, veuillez répéter l'opération. Assurez-vous que la synchronisation précédente soit annulée (voir la section DESYNCHRONISATION). **IT:** Attenzione: nel caso in cui la lampada non è sincronizzata, ripetere la procedura. Assicurarsi che la lampada non sia già sincronizzata al telecomando (vedi sezione Desincronizzazione). **ND:** Houdt u er rekening mee dat als u niet zijn gesynchroniseerd, herhaal het proces. Zorg ervoor dat de lamp is niet meer gesynchroniseerd met de controle (zie paragraaf gedesynchroniseerd). **SV:** Observera att om du inte har synkroniserats, upprepa processen. Se till att lampan inte längre synkroniserats med kontrollen (se avsnitt desynkroniserats). **CZ:** Vezměte prosím na vědomí, že pokud nebyly synchronizovány, opakujte postup. Ujistěte se, že lampa je již synchronizována s kontrolou (viz bod desynchronized). **SK:** Upozorňujeme, že pokiaľ neboli synchronizované, opakujte postup. Uistite sa, že lampa je už synchronizovaná s kontrolou (pozri časť desynchronized). **RO:** Vă rugăm să rețineți că, dacă nu au fost sincronizate, repetați procesul. Asigurați-vă că lampa nu mai este sincronizată cu controlul (a se vedea secțiunea desincronizat). **PT:** Por favor note que se você não tiver sido sincronizado, repita o processo. Certifique-se a lâmpada não está sincronizado com o controle (ver secção dessincronizado).

DESINCRONIZACIÓN / DESYNCHRONIZATION / DESYNCHRONISIERUNG / DESYNCHRONISATION / DESINCRONIZZAZIONE / DESYNCHRONISATIE / DESYNKRONISERING / DESYNCHRONIZACE / DESYNCHRONIZÁCIA / DESINCRONIZARE / DESSINCRONIZAÇÃO

ES: Desconecte la lámpara de la corriente eléctrica y espere 5 segundos antes de volver a conectar. Pulse 5 veces el botón de ON y la lámpara parpadeará seis veces indicando la desincronización. **EN:** Disconnect the lamp from the electrical current and wait 5 seconds before connecting it again. Connect the lamp to the electric current and press the ON button 5 times and the lamp will flash six times indicating the desynchronization. **DE:** Trennen Sie die Lampe vom Stromnetz und warten Sie 5 Sekunden bevor Sie sie wieder verbinden. Verbinden Sie die Lampe mit der Stromversorgung und drücken Sie die EIN-TASTE fünfmal, die Lampe blinkt dann sechsmal, was die Desynchronisation anzeigt. **FR:** Débranchez la lampe du courant électrique et attendez 5 secondes avant de la reconnecter. Branchez la à nouveau et appuyez 5 fois sur la touche ON. La lampe clignotera six fois pour vous informer de la désynchronisation. **IT:** Disconnettere la lampada dalla corrente elettrica e aspettare 5 secondi prima di riconnettarla. Connettere la lampada alla corrente elettrica, premere il pulsante ON 5 volte e la lampada lampeggerà per sei volte indicando la desincronizzazione. **ND:** Koppel lamp uit en wacht 5 seconden alvorens opnieuw bevestigen. Druk 5 keer de ON-knop en lampje knippert zes keer aangeeft desynchronisatie. **SV:** Koppla lampeffekten och vänta 5 sekunder innan du sätter tillbaka. Tryck 5 gånger ON-knappen och lampan blinkar sex gånger indikerar desynkronisering. **CZ:** Odpojení napájení lamp a počkejte 5 sekund před reattaching. Stiskněte 5x tlačítko ON a kontrolka bliká šestkrát označující desynchronizaci. **SK:** Odpojení napájania lamp a počkajte 5 sekund pred reattaching. Stlačte 5x tlačidlo ON a kontrolka bliká šesťkrát označujúce desynchronizáciu. **RO:** Puterea lămpii Deconectați și așteptați 5 secunde înainte de a reata. Apăsăți de 5 ori butonul ON și lampa clipește de șase ori indicând desincronizare. **PT:** Desligue potência da lâmpada e esperar 5 segundos antes de recolocar. Imprensa 5 vezes o botão ON e lâmpada pisca seis vezes indicando dessincronização.





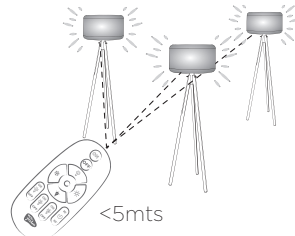
ES: Para volver a sincronizar lea al apartado SINCRONIZACIÓN (página anterior).
EN: To synchronize again read the section SYNCHRONIZATION (previous page).
DE: Um wieder zu synchronisieren, lesen Sie den Abschnitt SYNCHRONISIERUNG (vorherige Seite).
FR: Pour synchroniser à nouveau lisez la section SYNCHRONISATION (page précédente).
IT: Per sincronizzare nuovamente leggere la sezione SINCRONIZZAZIONE (pagina precedente).
ND: Herlezen sync het deel SYNC (hierboven).
SV: Att åter läsa synkroniserings till SYNC sektionen (ovan).
CZ: Chcete-li re-read synchronizaci do sekce SYNC (viz výše).
SK: Ak chcete re-read synchronizáciu do sekcie SYNC (pozri vyššie).
RO: Pentru sincronizarea re-citire la secțiunea SYNC (de mai sus).
PT: Para sincronização re-leitura para a secção de SYNC (acima).

CREAR GRUPOS DE LÁMPARAS / CREATING GROUPS OF LAMPS / ERSTELLEN VON LAMPENGRUPPEN / CRÉATION DE GROUPES DE LAMPES / CREAZIONE DI GRUPPI DI LAMPADE / MAAK GROEPEN VAN LAMPEN SKAPA GRUPPER AV LAMPOR / VYTVOŘENÍ SKUPINY SVÍTIDEL / VYTVORENIE SKUPINY SVIETIDIEL / CREAȚI GRUPURI DE LĂMPI / CRIAR GRUPOS DE LÂMPADAS

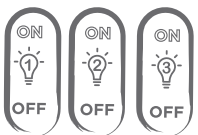
ES: Antes de sincronizar varias lámparas en grupo, asegúrese de que las lámparas no estén sincronizadas al mando (lea el apartado de DESINCRONIZACIÓN). **EN:** Before synchronizing several lamps in a group, make sure that the lamps are not synchronized to the control (read the section on DESYNCRONIZING). **DE:** Bevor Sie mehrere Lampen in einer Gruppe synchronisieren, stellen Sie sicher, dass die Lampen nicht mit der Steuerung synchronisiert sind (siehe Abschnitt DESYNCHRONISIERUNG). **FR:** Avant de synchroniser plusieurs lampes dans un même groupe, toute synchronisation précédente doit être annulée (voir la section DESYNCHRONISATION). **IT:** Prima di sincronizzare più lampade di un gruppo, assicurarsi che le lampade non siano sincronizzate al telecomando (leggere la sezione DESINCRONIZZAZIONE). **ND:** Voor het synchroniseren van meerdere lampen in een groep, zorg ervoor dat de lampen worden niet gesynchroniseerd met de controle (zie paragraaf desynchronisatie). **SV:** Innan du synkroniserar flera lampor i en grupp, se till att lamporna inte är synkroniserade med kontrollen (se punkt desynchronisering). **CZ:** Před synchronizací několik kontroliek ve skupině, ujistěte se, že žárovky nejsou synchronizovány s kontrolou (viz odstavec desynchronizaci). **SK:** Pred synchronizáciou niekoľko kontroliek v skupine, uistite sa, že žiarovky nie sú synchronizované s kontrolou (pozri odsek desynchronizáciu). **RO:** Înainte de sincronizare mai multe lămpi într-un grup, asigurați-vă că lămpile nu sunt sincronizate cu controlul (a se vedea punctul desincronizare). **PT:** Antes de sincronizar várias lâmpadas em um grupo, verifique se as lâmpadas não são sincronizadas para o controle (ver parágrafo dessincronização).



PULSAR BOTÓN ANTES DE 3"
PRESS BUTTON FOR 3"
DRÜCKEN SIE DIE TASTE 3" LANG
APPUYER SUR LE BOUTON AVANT 3"
PREMERE IL PULSANTE PRIMA DI 3"
DRUK OP DE KNOP VOÓR 3"
TRYCK KNAPPEN INNAN 3"
STISKNUȚIM TLAČÍTKA PŘED 3"
STLAČENÍM TLAČIDLA PŘED 3"
APÁSAȚI BUTONUL ÎNAINTE DE 3"
PRESSIONE O BOTÃO ANTES DE 3"



ES: El sistema In&Out dispone de tres botones de grupos para crear hasta tres grupos diferentes. Puede sincronizar hasta 50 bombillas por cada botón de grupo. **EN:** The In&Out system has three group buttons to create up to three different groups. You can synchronize up to 50 bulbs per group button. **DE:** Das In&Out-System verfügt über drei Gruppentasten, um bis zu drei verschiedene Gruppen zu erstellen. Sie können bis zu 50 Glühlampen pro Gruppentaste synchronisieren. **FR:** Le système In&Out dispose de trois boutons pour créer trois groupes différents. Vous pouvez synchroniser jusqu'à 50 lampes par touche de groupe. **IT:** Il sistema In&Out ha tre pulsanti di gruppo per creare fino a tre gruppi diversi. È possibile sincronizzare fino a 50 lampadine per ogni pulsante di gruppo. **ND:** De In & Out systeem heeft drie knoppen groepen om maximaal drie verschillende groepen. U kunt maximaal synchroniseren met 50 bollen per button groep. **SV:** In & Out systemet har tre knappar grupper för att skapa upp till tre olika grupper. Du kan synkronisera upp till 50 lampor per knapp grupp. **CZ:** Systém In & Out má tři tlačítka skupiny k vytvoření až tří různých skupin. Můžete synchronizovat až 50 žárovek na tlačítko skupiny. **SK:** Systém In & Out má tri tlačidlá skupiny k vytvoreniu až troch rôznych skupín. Môžete synchronizovať až 50 žiaroviek na tlačidlo skupiny. **RO:** Sistemul In & Out are trei grupuri de butoane pentru a crea până la trei grupuri diferite. Puteți sincroniza până la 50 de becuri pentru fiecare grup de buton. **PT:** O sistema In & Out tem três grupos de botões para criar até três grupos diferentes. Você pode sincronizar até 50 lâmpadas por grupo de botões.



en elektronische apparatuur moet worden ingezameld en mag niet met het huisvuil worden meegegeven. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet worden geëtiketteerd met een inzamelingssysteem in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU. Elektrische en elektronische apparatuur is gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid door de aanwezigheid van een gevaarlijke stof in de samenstelling ervan. Correcte opslag en inzameling van een van deze producten dragen bij tot de bescherming van het milieu en de volksgezondheid en zijn basisvoorwaarden. Recycling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur. Voor meer informatie over de afgifte en inzameling van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur kunt u contact opnemen met uw plaatselijke autoriteiten en het daartoe bevoegde inzamelcentrum. (3) Apparaat van klasse II of dubbel geïsoleerd elektrisch apparaat is een apparaat dat zo is ontworpen dat het geen elektrische veiligheidsaarde nodig heeft. (4) In geval van een barst in het beschermend scherm, moet het worden vervangen. (5) CMIN: Overeenstemming met de voorschriften van het Koninkrijk Marokko inzake elektrische veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit, voor zover van toepassing.

SV: VARNING Läs igenom bruksanvisningen noggrant innan du hanterar produkten. NEWGARDEN kan inte hållas ansvarig om riktlinjerna för användning och/eller produktrekommendationerna som beskrivs i denna bruksanvisning inte har följts. Följ dessa anvisningar för att undvika fall, elektriska stötar eller fel vid installation och driftsättning av produkten. Förvara dessa anvisningar för framtida användning. Ta bort enheten från höljet innan du ansluter den till strömförsörjningen. Om användaren ändrar lampen användigt kommer produkten att vara undantagen från garantin. Lampen är inte skyddad mot nedsänkning i vatten, och om den installeras felaktigt kan den orsaka olyckor. Placera inte produkten bredvid värmekällor, eftersom det kan skada produkten och i slutändan orsaka brand. Håll brännbart material borta från glödlamporna. Låt inte lampan eller kontakten komma i kontakt med väggar, tyger i samband med gardiner, persienner eller andra material. Vid normal drift ska du koppla bort produkten och kontakta kvalificerad personal. Om förlängningssladdar används, se till att anslutningen inte är placerad på platser där vatten kan samlas. Undvik att göra anslutningar och fränkopplingar när utrustningen är värt. Vid användning utomhus i våtutrymmen måste den elektriska installationen som den är ansluten till ha ett skydd för jordfelsbrytare (GFCI). Använd endast inom de tillåtna spänningsgränserna. Spara dessa anvisningar för framtida användning. Våra produkter har en strömförsörjning på 100-240V och en frekvens på 50/60Hz. Om kabeln eller sladden till denna armatur är skadad får den bytas ut endast av tillverkaren, dess tekniska tjänst eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika risker. Om användaren ändrar armaturen kommer produkten att vara undantagen från garantin. Använd endast komponenter som levererats av Newgarden Spain, SL. Andra elektroniska komponenter än de som medföljer kan allvarligt skada produktens funktion. Endast för dekorativt bruk. Den här lampen har ingen leksak. Låt inte barn leka och manipulera glödlamporna. Drifttemperaturintervall 0 till 40 °C. Använd inte produkten i andra temperaturområden, eftersom det kan orsaka irreparabla fel på produkten. Fasta anslutningar måste dras åt med 2,5 Nm för att undvika att de lossnar. (1) CE: Överensstämmelse med de europeiska direktiven om elsäkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet. (2) Symbolen med den överkryssade hjulburken på apparaten eller förpackningen visar att produkten ska samlas in separat. Elektrisk och elektronisk utrustning ska samlas in och får inte slängas med hushållsavfallet. Elektrisk och elektronisk avfallsmaskin måste märkas med ett insamlingsystem i enlighet med direktiv 2012/19/EU. Elektrisk och elektronisk utrustning är farlig för miljön och människors hälsa på grund av att den innehåller ett farligt ämne. Korrekt lagring och insamling av en av dessa produkter bidrar till att skydda miljön och folkhälsan och är grundläggande villkor. Återvinning av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning. För mer information om leverans och insamling av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning, vänligen kontakta dina lokala myndigheter och den insamlingscentral som är auktoriserad för detta ändamål. (3) Klass II-anordning eller dubbelisolerad elektrisk apparat är en apparat som är konstruerad på ett sådant sätt att den inte kräver någon elektrisk säkerhetsjord. (4) Om skyddsskärmen spricker ska den bytas ut. (5) CMIN: Överensstämmelse med Konungariket Marockos föreskrifter om elsäkerhet och elektromagnetisk kompatibilitet, i tillämpliga delar.

CS: VAROVANIE Pred manipuláciou s výrobkom si pozorne prečítajte návod na použitie. Spoločnosť NEWGARDEN nenesie žiadnu zodpovednosť, ak neboli dodržané pokyny na používanie a/alebo odporúčania týkajúce sa výrobkov opísané v tomto návode. Dodržiavajte tieto pokyny, aby ste sa vyhli pádom, úrazom elektrickým prúdom alebo poruchám pri inštalácii a uvedení výrobku do prevádzky. Tieto pokyny si uschovajte na ďalšie použitie. Pred pripojením k napájaciemu zdroju vyberte zostavu z puzdra. Akékoľvek vnútorné zmeny na svietidle vykonané používateľom spôsobí, že výrobok stratí záruku. Toto svietidlo nie je chránené proti ponoreniu do vody a pri nesprávnej inštalácii môže spôsobiť nehodu. Neumiestňujte výrobok vedľa zdrojov tepla, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu a nakoniec k požiaru. Udržujte horľavé materiály mimo dosahu žiaroviek. Nedovoľte, aby sa svietidlo alebo konektor dostali do kontaktu so stenami, látkami spojenými so závesmi, žalúziami alebo inými materiálmi. V prípade neobvyklej prevádzky odpojte výrobok a kontaktujte kvalifikovaný personál. Ak sa používajú predĺžovacie káble, uistite sa, že sa pripojenie nenachádza na miestach, kde sa môže hromadiť voda. Vyhňte sa pripájaniu a odpájaniu, keď je zariadenie mokré. Pri použití vo vonkajšom prostredí vo vlhkých priestoroch musí elektrická inštalácia, ku ktorej je pripojený, poskytovať ochranu proti zemnému spojeniu (GFCI). Používajte len v rámci povolených limitov napätia. Tieto pokyny si uložte na budúce použitie. Naše výrobky sú napájané napätím 100-240V a frekvenciou 50/60 Hz. Ak je kábel alebo šnúra tohto svietidla poškodená, musí ju vymeniť výlučne výrobca, jeho technický servis alebo osoba s rovnocennou kvalifikáciou, aby sa predišlo akémukoľvek riziku. Akákoľvek úprava svietidla používateľom spôsobí, že výrobok prestane byť v záruke. Používajte len komponenty dodávané spoločnosťou Newgarden Spain, SL. Akékoľvek iné elektronické súčiastky, ako sú dodané, môžu vážne poškodiť prevádzku výrobku. Len na dekoratívne použitie. Táto žiarovka nie je hračka. Nedovoľte deťom,

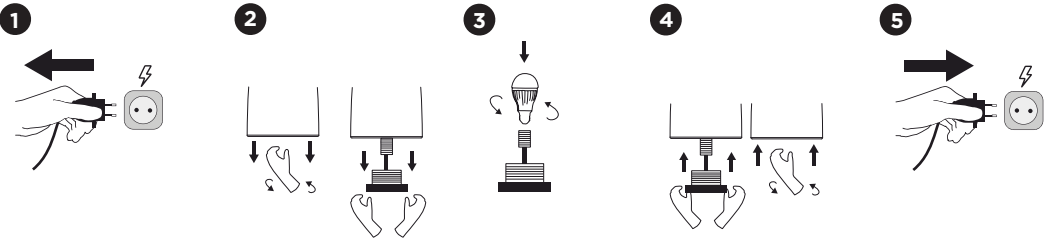
(5) CMIN : conformité avec les réglementations du Royaume du Maroc en matière de sécurité électrique et de compatibilité électromagnétique, selon le cas.

T: ATTENZIONE Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di maneggiare il prodotto. NEWGARDEN non può essere ritenuto responsabile se le linee guida per l'uso e/o le raccomandazioni del prodotto descritte in queste istruzioni non sono state seguite. Seguire queste istruzioni per evitare cadute, scosse elettriche o errori di installazione e messa in funzione del prodotto. Conservare queste istruzioni per un uso futuro. Rimuovere il gruppo dall'alloggiamento prima di collegarlo all'alimentazione. Qualsiasi modifica interna alla lampada da parte dell'utente renderà il prodotto fuori garanzia. Questa lampada non è protetta contro l'immersione in acqua, se installata impropriamente, può causare incidenti. Non posizionare il prodotto vicino a fonti di calore, potrebbe danneggiare il prodotto e alla fine causare un incendio. Tenere i materiali combustibili lontano dalle lampadine. Non permettere che la lampada o il connettore entrino in contatto con pareti, tessuti associati a tende, tapparelle o altri materiali. In caso di funzionamento anomalo, scollegare il prodotto e contattare personale qualificato. Se si usano prolunghe, assicurarsi che il collegamento non sia in luoghi dove si può accumulare acqua. Evitare di fare collegamenti e scollegamenti quando l'attrezzatura è bagnata. Quando viene utilizzato all'esterno in luoghi umidi, l'installazione elettrica a cui è collegato deve fornire una protezione di interruzione del circuito di guasto a terra (GFCI). Utilizzare solo entro i limiti di tensione consentiti. Conservare queste istruzioni per un uso futuro. I nostri prodotti sono alimentati a 100-240V e frequenza 50/60Hz. Se il cavo o il cordone di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, o dal suo servizio tecnico o da una persona con qualifica equivalente per evitare qualsiasi rischio. Qualsiasi modifica dell'apparecchio da parte dell'utente renderà il prodotto fuori garanzia. Utilizzare solo componenti forniti da Newgarden Spain, SL. Qualsiasi componente elettronico diverso da quelli forniti può danneggiare seriamente il funzionamento del prodotto. Solo per uso decorativo. Questa lampadina non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare e manipolare la lampadina. Intervallo di temperatura di funzionamento da 0 a 40°C. Non utilizzare il prodotto in altri intervalli di temperatura, ciò potrebbe causare un guasto irreparabile del prodotto. Le connessioni fisse devono essere serrate a 2,5 Nm per evitare il rischio di allentamento. (1) CE: Conformità alle direttive europee per la sicurezza elettrica e la compatibilità elettromagnetica. (2) Il simbolo del bidone barrato sull'apparecchio o sull'imballaggio indica che questo prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e non smaltite con i rifiuti domestici. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere etichettati con un sistema di raccolta secondo la direttiva 2012/19/UE. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche sono pericolose per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di una sostanza pericolosa nella loro composizione. Il corretto stoccaggio e la raccolta di uno di questi prodotti contribuiscono alla protezione dell'ambiente e della salute pubblica e sono condizioni fondamentali. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate. Per ulteriori informazioni sulla consegna e la raccolta di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, si prega di contattare le autorità locali e il centro di raccolta autorizzato a questo proposito. (3) Dispositivo di classe II o apparecchio elettrico a doppio isolamento è un dispositivo che è stato progettato in modo tale da non richiedere una messa a terra di sicurezza elettrica. (4) In caso di incrinatura dello schermo protettivo, questo deve essere sostituito. (5) CMIN: Conformità alle norme di sicurezza elettrica e compatibilità elettromagnetica del Regno del Marocco, come applicabile.

NL: WAARSCHUWING Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig alvorens het product te hanteren. NEWGARDEN kan niet verantwoordelijk worden gesteld als de in deze gebruiksaanwijzing beschreven richtlijnen voor gebruik en/of productaanbevelingen niet zijn opgevolgd. Volg deze instructies om vallen, elektrische schokken, of installatie- en inbedrijfstellingsfouten van het product te voorkomen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Verwijder het geheel uit de behuizing alvorens het op de voeding aan te sluiten. Elke interne wijziging aan de lamp door de gebruiker maakt dat het product buiten de garantie valt. Deze lamp is niet beschermd tegen onderdompeling in water; bij onjuiste installatie kunnen ongelukken gebeuren. Plaats het product niet in de buurt van warmtebronnen, dit kan het product beschadigen en uiteindelijk brand veroorzaken. Houd brandbare materialen uit de buurt van de lampen. Laat de lamp of de connector niet in contact komen met muren, stoffen in verband met gordijnen, jaloeziën of andere materialen. In geval van abnormale werking, ontkoppel het product en neem contact op met bevoegd personeel. Indien verlengsnoeren worden gebruikt, zorg er dan voor dat de aansluiting zich niet bevindt op plaatsen waar zich water kan ophopen. Vermijd het maken van aansluitingen en loskoppelingen wanneer de apparatuur nat is. Bij gebruik buitenshuis in natte ruimten moet de elektrische installatie waarop hij wordt aangesloten, voorzien zijn van een aardlekschakelaar (GFCI). Alleen gebruiken binnen de toegestane spanningsgrenzen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Onze producten worden gevoed bij 100-240V en frequentie 50/60Hz. Als de kabel of het snoer van deze armatuur beschadigd is, mag deze uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of zijn technische dienst of een persoon met gelijkwaardige kwalificaties, om elk risico te vermijden. Elke wijziging aan de armatuur door de gebruiker heeft tot gevolg dat het product buiten de garantie valt. Gebruik alleen onderdelen geleverd door Newgarden Spain, SL. Andere elektronische onderdelen dan de bijgeleverde kunnen de werking van het product ernstig schaden. Alleen voor decoratief gebruik. Deze lamp is geen speelgoed. Laat kinderen niet spelen met de lamp en hem niet manipuleren. Bedrijfstemperatuurbereik 0 tot 40°C. Gebruik het product niet in een ander temperatuurbereik, dit kan leiden tot onherstelbare schade aan het product. De vaste verbindingen moeten met 2,5 Nm worden aangedraaid om het risico van losraken te voorkomen. (1) CE: conformiteit met de Europese richtlijnen voor elektrische veiligheid en elektromagnetische compatibiliteit. (2) Het symbool van een doorkruiste vuilnisbak op het apparaat of de verpakking geeft aan dat dit product gescheiden moet worden ingezameld. Elektrische

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (cambio de bombilla) / ASSEMBLY INSTRUCTIONS (bulb replacement) / MONTAGEANLEITUNG (Lampenwechsel) / INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE (remplacement de la lampe) / ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (cambio lampadina) / INSTALLATIE-INSTRUCTIES (Vervangen van de gloeilamp) / INSTALLATIONSANVISNINGAR (lampbyte) / NÁVOD K INSTALACI (výměna žárovek) / NÁVOD NA INŠTALÁCIU (výmena žiaroviek) / INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE (bec de înlocuire) / INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO (substituição de lâmpada)

ES: (1) Desenchufe la lámpara de la corriente eléctrica. (2) Abra la lámpara por la parte de abajo como se muestra. (3) Desenrosque la bombilla del casquillo y sustitúyala por otra. (4) Coloque el casquillo de nuevo junto con la carcasa y cierre la lámpara. (5) Conecte de nuevo la lámpara a la corriente eléctrica. **EN:** (1) Disconnect the product from the mains. (2) Unscrew the electrical unit and extract it from the product. (3) Unscrew the E27 bulb and replace it with a new one. (4) Screw the electrical unit back into place. (5) Connect to the mains. **DE:** (1) Trennen Sie die Lampe vom Stromnetz. (2) Öffnen Sie die Lampe an der Unterseite wie angezeigt. (3) Schrauben Sie das Leuchtmittel aus der Fassung und ersetzen dieses mit einem anderen Leuchtmittel. (4) Setzen Sie die Fassung samt Gehäuse wieder ein und schließen Sie die Lampe. (5) Schließen Sie die Lampe wieder an das Stromnetz an. **FR:** (1) Déconnectez le produit du réseau. (2) Dévissez l'assemblage électrique pour l'enlever du produit. (3) Dévissez l'ampoule avec le bouchon E27 et remplacez-le par l'ampoule de rechange. (4) Revissez l'unité électrique dans le produit. (5) Connectez-vous au réseau électrique. **IT:** (1) Scollegare il prodotto dalla rete elettrica. (2) Svitare il gruppo elettrico per rimuoverlo dal prodotto. (3) Svitare la lampadina E27 e sostituirla con la lampadina di ricambio. (4) Riavvitare il gruppo elettrico al prodotto. (5) Collegare alla rete elettrica. **ND:** (1) Maak het lampvermogen. (2) Open de lamp door de bodem zoals aangegeven. (3) Draai de lamp dop en vervangen door een ander. (4) Plaats dop weer samen met het huis en nabij de lamp. (5) bevestigen van de lamp in het stopcontact. **SV:** (1) Koppla bort lampeffekten. (2) Öppna lampan genom botten, såsom visas. (3) Skruva lampan locket och ersätta det med ett. (4) Placera locket tillbaka längs med huset och nära lampan. (5) fästa lampan till elnätet. **CZ:** (1) Odpojte napájení lampy. (2) otevřít lampu dna, jak je znázorněno. (3) Odšroubujte žárovku uzávěr a nahradit ji jinou. (4) Místo uzávěr zpět spolu s pouzdrum a úzké lampy. (5) připevněte lampu do sítě. **SK:** (1) Odpojte napájanie lampy. (2) otvoríť lampu dna, ako je znázornené. (3) Odskrutkujte žiarovku uzáver a nahradíť ju inou. (4) Miesto uzáver späť spolu s puzdrom a úzke lampy. (5) pripevnite lampu do siete. **RO:** (1) Odpojte napájanie lampy. (2) otvoríť lampu dna, ako je znázornené. (3) Odskrutkujte žiarovku uzáver a nahradíť ju inou. (4) Miesto uzáver späť spolu s puzdrom a úzke lampy. (5) pripevnite lampu do siete. **PT:** (1) Desligar a potência da lâmpada. (2) Abrir a lâmpada na parte inferior como mostrado. (3) Retirar a tampa do bulbo e substituí-lo por outro. (4) Colocar juntamente com a caixa e perto da lâmpada. (5) Anexar a lâmpada à rede eléctrica.



Advertencia / Warning / Avertissement / Warnung / Avvertimento / Waarschuwing / Varování / Varning / Výstraha / Avertisment / Aviso / OSTRZEŻENIE / تحذير

CE (1) **CE** (2) **CE** (3) **CE** (4) **CE** (5) **ES:** ADVERTENCIA Lea detenidamente las instrucciones de uso antes de manipular el producto. NEWGARDEN no se responsabiliza si no se han seguido las pautas de uso y/o recomendaciones del producto descritas en estas instrucciones. Siga estas instrucciones para evitar, caídas, descargas eléctricas, o fallos de instalación y puesta en marcha del producto. Guarde estas instrucciones para utilidades futuras. Retire el conjunto de la caja antes de conectarlo a la fuente de alimentación. Cualquier cambio interno de la lámpara por parte del usuario dejará el producto fuera de garantía. Esta lámpara no está protegida contra la inmersión en agua, si se instala inadecuadamente, causará accidentes. No coloque el producto junto fuentes de calor, podría dañar el producto y en último caso, originar un incendio. Mantener los materiales combustibles alejados de las bombillas. No permitir que la lámpara o conector entre en contacto con paredes, telas asociadas a cortinas, persianas u otros materiales. En caso de funcionamiento anómalo desconecte el producto y contacte con personal cualificado. Si emplea cables de extensión, cuide que la conexión no esté en lugares donde pueda acumularse el agua. Evite realizar conexiones y desconexiones cuando el equipo esté húmedo. Cuando se use al aire libre en lugares húmedos, la instalación eléctrica a la que se conecte debe proporcionar protección con interruptores de circuito por falla a tierra (GFCI). Utilizar solo dentro de los límites de voltaje permitido. Guardar estas instrucciones para utilidades futuras. Nuestros productos se alimentan a tensión 100-240V y frecuencia 50/60Hz. Si el cable o cordón de esta luminaria está dañado, deberá sustituirse exclusivamente por el fabricante, o su servicio técnico o una persona de cualificación equivalente con objeto de evitar cualquier riesgo. Cualquier modificación de la luminaria por parte del usuario, dejará el producto fuera de garantía. Utilice sólo los componentes facilitados por Newgarden Spain, SL. Cualquier otro componente electrónico ajeno al suministrado puede dañar seriamente el funcionamiento del producto. Sólo para uso decorativo. Esta bombilla no es un juguete. No permita que los niños jueguen y manipulen la bombilla. Temperatura de funcionamiento de 0 a 40°C. No utilice el producto en otro rango de temperaturas, si lo hace podrá ocasionar fallos irreparables en el producto.

Las uniones fijas deben apretarse a 2,5 Nm para evitar peligro de aflojamiento. (1) CE: Cumplimiento con las Directivas Europeas de Seguridad Eléctrica y Compatibilidad Electromagnética. (2) El símbolo de papelera tachada en el aparato o embalaje indica, que este producto es objeto de una recolección por separado. Los equipos eléctricos y electrónicos deben recolectarse y no desecharse con la basura doméstica. Los equipos eléctricos y electrónicos de desecho deben estar etiquetados con un sistema de recolección de acuerdo con la Directiva 2012/19/EU. El equipo eléctrico y electrónico es peligroso para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de una sustancia peligrosa en su composición. El almacenamiento y la recolección adecuados de uno de estos productos contribuyen a la protección del medio ambiente y la salud pública y constituyen condiciones básicas. Reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Para obtener más información sobre la entrega y recolección de equipos eléctricos y electrónicos usados, comuníquese con las autoridades locales y con el centro de recolección autorizado en este sentido. (3) Dispositivo de clase II o aparato con doble aislamiento eléctrico es uno que ha sido diseñado de tal que no requiere una toma a tierra de seguridad eléctrica. (4) En caso de fisura de la pantalla de protección, ésta deberá ser sustituida. (5) CMIN: Cumplimiento con las normativas del Reino de Marruecos de Seguridad Eléctrica y Compatibilidad Electromagnética, según el caso.

EN: WARNING Read the instructions for use carefully before handling the product. NEWGARDEN accepts no liability if the guidelines for use and/or product recommendations described in these instructions have not been followed. Follow these instructions to avoid falls, electric shocks, or installation and commissioning failures of the product. Keep these instructions for future use. Remove the assembly from the housing before connecting it to the power supply. Any internal changes to the lamp by the user will render the product out of warranty. This lamp is not protected against immersion in water, if improperly installed, it will cause accidents. Do not place the product next to heat sources, it could damage the product and ultimately cause a fire. Keep combustible materials away from the bulbs. Do not allow the lamp or connector to come into contact with walls, fabrics associated with curtains, blinds or other materials. In case of abnormal operation, disconnect the product and contact qualified personnel. If extension cords are used, make sure that the connection is not in places where water can accumulate. Avoid making connections and disconnections when the equipment is wet. When used outdoors in wet locations, the electrical installation to which it is connected must provide ground fault circuit interrupter (GFCI) protection. Use only within the allowable voltage limits. Save these instructions for future use. Our products are powered at 100-240V and frequency 50/60Hz. If the cable or cord of this luminaire is damaged, it must be replaced exclusively by the manufacturer, or its technical service or a person of equivalent qualification in order to avoid any risk. Any modification of the luminaire by the user will render the product out of warranty. Use only components supplied by Newgarden Spain, SL. Any electronic components other than those supplied may seriously damage the operation of the product. For decorative use only. This bulb is not a toy. Do not allow children to play and manipulate the bulb. Operating temperature range 0 to 40°C. Do not use the product in other temperature range, doing so may cause irreparable failure of the product. Fixed connections must be tightened to 2.5 Nm to avoid the risk of loosening. (1) CE: Compliance with the European Directives for Electrical Safety and Electromagnetic Compatibility. (2) The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance or packaging indicates, that this product is subject to separate collection. Electrical and electronic equipment must be collected and not disposed of with household waste. Waste electrical and electronic equipment must be labelled with a collection system in accordance with Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic equipment is hazardous to the environment and human health due to the presence of a hazardous substance in its composition. Proper storage and collection of one of these products contribute to the protection of the environment and public health and are basic conditions. Recycling of used electrical and electronic equipment. For more information on the delivery and collection of used electrical and electronic equipment, please contact your local authorities and the collection centre authorised in this regard. (3) Class II device or double-insulated electrical apparatus is one that has been designed in such a way that it does not require an electrical safety ground. (4) In the event of a crack in the protective screen, it shall be replaced. (5) CMIN: Compliance with Kingdom of Morocco Electrical Safety and Electromagnetic Compatibility regulations, as applicable.

DE: WARNUNG Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt handhaben. NEWGARDEN kann nicht haftbar gemacht werden, wenn die in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungsrichtlinien und/oder Produktempfehlungen nicht befolgt wurden. Befolgen Sie diese Anweisungen, um Stürze, elektrische Schläge oder Fehler bei der Installation und Inbetriebnahme des Produkts zu vermeiden. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf. Nehmen Sie die Baugruppe aus dem Gehäuse, bevor Sie sie an das Stromnetz anschließen. Jegliche internen Änderungen an der Lampe durch den Benutzer führen zum Erlöschen der Garantie für das Produkt. Diese Lampe ist nicht gegen das Eintauchen in Wasser geschützt und kann bei unsachgemäßer Installation Unfälle verursachen. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, dies könnte das Gerät beschädigen und letztendlich einen Brand verursachen. Halten Sie brennbare Materialien von den Glühlampen fern. Achten Sie darauf, dass die Lampe oder der Stecker nicht mit Wänden, Stoffen in Verbindung mit Vorhängen, Jalousien oder anderen Materialien in Berührung kommt. Bei abnormalem Betrieb trennen Sie das Gerät vom Netz und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal. Bei Verwendung von Verlängerungskabeln ist darauf zu achten, dass der Anschluss nicht an Stellen erfolgt, an denen sich Wasser ansammeln kann. Vermeiden Sie es, Anschlüsse und Trennungen vorzunehmen, wenn das

Gerät nass ist. Bei Verwendung im Freien an feuchten Standorten muss die Elektroinstallation, an die das Gerät angeschlossen wird, über einen Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI) verfügen. Nur innerhalb der zulässigen Spannungsgrenzen verwenden. Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf. Unsere Produkte werden mit einer Spannung von 100-240V und einer Frequenz von 50/60 Hz betrieben. Wenn das Kabel oder die Leitung dieser Leuchte beschädigt ist, darf es ausschließlich vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder einer Person mit gleichwertiger Qualifikation ersetzt werden, um jedes Risiko zu vermeiden. Jegliche Veränderung der Leuchte durch den Benutzer führt zum Erlöschen der Garantie für das Produkt. Verwenden Sie nur Komponenten, die von Newgarden Spain, SL geliefert werden. Andere als die mitgelieferten elektronischen Bauteile können die Funktion des Geräts ernsthaft beeinträchtigen. Nur für dekorative Zwecke. Diese Glühbirne ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Glühbirne zu spielen und sie zu manipulieren. Betriebstemperaturbereich 0 bis 40°C. Verwenden Sie das Produkt nicht in einem anderen Temperaturbereich, da dies zu einem irreparablen Ausfall des Produkts führen kann. Die festen Verbindungen müssen mit 2,5 Nm angezogen werden, damit sie sich nicht lockern können. (1) CE: Übereinstimmung mit den europäischen Richtlinien für elektrische Sicherheit und elektromagnetische Verträglichkeit. (2) Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt der getrennten Sammlung unterliegt. Elektrische und elektronische Geräte müssen gesammelt und dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen mit einem Sammelsystem gemäß der Richtlinie 2012/19/EU gekennzeichnet werden. Elektro- und Elektronikgeräte sind aufgrund des Vorhandenseins eines gefährlichen Stoffes in ihrer Zusammensetzung gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Die ordnungsgemäße Lagerung und Sammlung eines dieser Produkte trägt zum Schutz der Umwelt und der öffentlichen Gesundheit bei und ist eine Grundvoraussetzung. Recycling von elektrischen und elektronischen Altgeräten. Weitere Informationen über die Abgabe und Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden und den dafür zugelassenen Sammelstellen. (3) Ein Gerät der Klasse II oder ein doppelt isoliertes elektrisches Betriebsmittel ist ein Gerät, das so konzipiert ist, dass es keine elektrische Sicherterstellung benötigt. (4) Im Falle eines Risses in der Schutzscheibe ist diese zu ersetzen. (5) CMIN: Einhaltung der Vorschriften des Königreichs Marokko zur elektrischen Sicherheit und elektromagnetischen Verträglichkeit, soweit anwendbar.

FR: AVERTISSEMENT Lisez attentivement le mode d'emploi avant de manipuler le produit. NEWGARDEN n'accepte aucune responsabilité si les directives d'utilisation et/ou les recommandations de produits décrites dans ces instructions n'ont pas été suivies. Respectez ces instructions pour éviter les chutes, les chocs électriques ou les échecs d'installation et de mise en service du produit. Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure. Retirez l'ensemble du boîtier avant de le connecter à l'alimentation électrique. Toute modification interne de la lampe par l'utilisateur rendra le produit hors garantie. Cette lampe n'est pas protégée contre l'immersion dans l'eau. Si elle n'est pas installée correctement, elle peut provoquer des accidents. Ne placez pas le produit à côté de sources de chaleur, cela pourrait endommager le produit et finalement provoquer un incendie. Tenez les matériaux combustibles éloignés des ampoules. Ne laissez pas la lampe ou le connecteur entrer en contact avec des murs, des tissus associés à des rideaux, des stores ou d'autres matériaux. En cas de fonctionnement anormal, débranchez le produit et contactez le personnel qualifié. Si des rallonges sont utilisées, assurez-vous que la connexion ne se trouve pas dans des endroits où l'eau peut s'accumuler. Évitez d'effectuer des connexions et des déconnexions lorsque l'équipement est mouillé. Lorsqu'il est utilisé à l'extérieur dans des endroits humides, l'installation électrique à laquelle il est connecté doit fournir une protection par disjoncteur de fuite à la terre (GFCI). N'utilisez que dans les limites de tension autorisées. Conservez ces instructions pour une utilisation ultérieure. Nos produits sont alimentés à 100-240V et à une fréquence de 50/60Hz. Si le câble ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, ou son service technique ou une personne de qualification équivalente afin d'éviter tout risque. Toute modification du luminaire par l'utilisateur rendra le produit hors garantie. Utilisez uniquement les composants fournis par Newgarden Spain, SL. Tout composant électronique autre que ceux fournis peut sérieusement nuire au fonctionnement du produit. Pour un usage décoratif uniquement. Cette ampoule n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer et manipuler l'ampoule. Température de fonctionnement de 0 à 40°C. N'utilisez pas le produit dans une autre plage de température, cela pourrait entraîner une défaillance irréparable du produit. Les connexions fixes doivent être serrées à 2,5 Nm pour éviter tout risque de desserrage. (1) CE : conformité aux directives européennes en matière de sécurité électrique et de compatibilité électromagnétique. (2) Le symbole de la poubelle barrée sur l'appareil ou l'emballage indique que ce produit est soumis à la collecte sélective. Les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et non jetés avec les déchets ménagers. Les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être étiquetés avec un système de collecte conformément à la directive 2012/19/UE. Les équipements électriques et électroniques sont dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence d'une substance dangereuse dans leur composition. Un stockage et une collecte appropriés de l'un de ces produits contribuent à la protection de l'environnement et de la santé publique et constituent des conditions de base. Recyclage d'équipements électriques et électroniques usagés. Pour plus d'informations sur la livraison et la collecte des équipements électriques et électroniques usagés, veuillez contacter vos autorités locales et le centre de collecte agréé à cet effet. (3) Un dispositif de classe II ou un appareil électrique à double isolation est un dispositif qui a été conçu de telle sorte qu'il ne nécessite pas de mise à la terre de sécurité électrique. (4) En cas de fissure de l'écran de protection, celui-ci doit être remplacé.